



安全理事会

Distr.
GENERALS/1995/1068
29 December 1995
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1995年12月29日

秘书长给安全理事会主席的信

谨提及安全理事会主席1995年3月9日的声明(S/PRST/1995/10),其中要求我继续将布隆迪的事态发展充分通知安全理事会。因此,我谨通知你,我深为关切最近人权事务高级专员、我的特别代表在布琼布拉的办事处以及其他信息来源所报告的暴力事件不已、侵害人权事件更形增加的局势。

人权委员会布隆迪人权情况特别报告员保罗·塞尔吉奥·皮涅罗先生在1995年6月底访问了该国。据他报告说,布隆迪是弥漫着内战一触即发的景象。自1995年5月以来,局势不断恶化,现在的特征是天天有杀人、屠杀、施加酷刑、任意拘捕事件发生。人权情况“日益显出有社会--种族性质的种族灭绝倾向”,而犯罪者仍然逍遥法外。

根据调查结果,特别报告员提出了若干建议,从巩固民主机构和改革司法制度到建立两族都能接受的国家警察部队和部署人权观察员等。

包括红十字国际委员会(红十字委员会)、世界粮食计划署在内的国际组织和大多数非政府组织在多处攻击其人员和资产的暴力事件发生后,最近决定缩减或暂停它们在布隆迪境内的活动,就凸显了日益恶化的局势。此外,布隆迪同扎伊尔和坦桑尼亚联合共和国的边界仍然关闭了好几天。最近又有报告说,多达数千人的群众聚集在首都总统府附近。

在当前的情况下,我担心布隆迪的局势真正有恶化到可能爆发大规模种族暴行

的危险。鉴于这种暴行爆发将造成极其严重的后果,我要再次回顾我在1994年8月19日向安全理事会提出,后来又在我1994年10月11日报告(S/1994/1152)中重申的建议。

我特别建议,征得扎伊尔政府同意后,在扎伊尔境内维持军事驻留,其能力足以在布隆迪局势突然恶化时迅速进行干预,这项预防措施将有助于避免卢旺达的悲剧重演。我的建议还包括部署一支警卫特遣队,同派往伊拉克的特遣队类似,以保护人道主义组织工作队;并按照人权事务高级专员,特别报告员和前往布隆迪视察的其他几个特派团的建议,部署人权观察员。

鉴于局势日益恶化,安全理事会现在不妨重新审议我关于预防性部署军事人员和警卫人员的建议。关于部署人权观察员一事,我很遗憾地告诉你,人权事务高级专员尚未为此获得必要的资金,尽管他对可能提供捐助的各国政府再三再四呼吁。

鉴于局势非常严重,我已经请难民事务高级专员绪方贞子女士作为我的特使立即去布琼布拉,就缓解严峻的局势,使国际组织能够有效运作可能紧急采取的步骤,与政府最高当局协商。我将就绪方贞子女士视察的结果,尽快通知安全理事会。

最后,我要申明我新任命的布隆迪问题特别代表,马克·法盖先生已于1995年12月28日起程去布琼布拉他将于1995年12月30日抵达之后,立即执行其职责。

顺致最崇高的敬意。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)

- - - - -